

EN - USER MANUAL

Zoomable Rechargeable Headlamp DBHL-0192

SWITCH OPERATION:

- Press the Power Switch to cycle through the three lighting modes: High / Low / Strobe.
- Press the Sensor Switch to activate Motion Sensor Mode.

PRODUCT OVERVIEW:

This headlamp is equipped with a motion sensor function, allowing you to turn the light ON/OFF by simply waving your hand in front of the sensor — ideal when your hands are occupied or dirty.
It features Type-C charging and includes two 18650 rechargeable lithium-ion batteries, offering a working time of over 24 hours.
The headlamp also features a zoomable beam. You can adjust the focal length and beam size by stretching the lamp head, allowing you to switch between long-distance illumination and wide-area lighting based on your needs.

SAFETY WARNINGS:

- This device uses rechargeable lithium-ion batteries. Please charge only as instructed. Improper charging may result in battery damage, short circuits, fire, or explosion.
- Fully charge the battery before long-term storage to prevent over-discharge and damage due to self-discharge.
- Do not direct the light into eyes, especially those of children, as the high brightness can cause temporary visual impairment.
- Always close the charging port cover when the device is not charging.
- Not a toy — keep out of reach of children.

SPECIFICATIONS:

- Material: ABS + Aluminum
- Lamp Type: T6
- Battery: 2×18650 Li-ion batteries (included), total capacity: 3600mAh
- Dimensions: 80 × 90 × 75 mm (L × W × H)
- Weight: 228 g (with batteries)
- Brightness: 180 lumens
- Charging Time: Approx. 6 hours 30 minutes
- Operating Time: 12 – 24 hours

BATTERY REMOVAL & INSTALLATION:

Open the battery compartment buckle to access and remove the batteries.
When inserting the 18650 rechargeable batteries, ensure correct polarity alignment (+/-) to avoid malfunction or damage.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

WASTE MANAGEMENT AND RECYCLING

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

PRECAUTIONS

- **Do not throw into fire —** batteries may explode or leak.
- **Do not disassemble or crush —** this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
- **Do not recharge disposable batteries —** this can lead to overheating, leakage or explosion.
- **Avoid short-circuiting —** do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
- **Keep away from children and pets —** swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

USE

- **Use only as intended —** make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly —** pay attention to the poles (+ and -).
- **Don't mix different types of batteries —** don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place —** high temperatures can lead to leakage or explosion.

DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands —** they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill —** use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage —** batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points —** used batteries should be donated to special containers mavailable in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Latarka czołowa akumulatorowa DBHL-0192

OBSŁUGA PRZYCISKÓW:

- Naciśnij przycisk zasilania, aby przełączać się między trzema trybami: wysoki / niski / stroboskopowy.
- Naciśnij przycisk czujnika, aby aktywować tryb czujnika ruchu.

OPIS PRODUKTU:

Latarka czołowa wyposażona jest w funkcję czujnika ruchu, umożliwiającą włączanie i wyłączanie światła machnięciem ręki — idealne rozwiązanie, gdy masz zajęte lub brudne ręce.
Posiada ładowanie przez USB-C oraz dwie akumulatorowe baterie 18650, zapewniające ponad 24 godziny pracy.
Dzięki regulowanemu zoomowi, możesz dostosować ogniskową i szerokość wiązki światła, przełączając się między oświetleniem punktowym a szerokokątnym, w zależności od potrzeb.

OSTRZEŻENIA:

- Używaj tylko zalecanych metod ładowania. Nieprawidłowe ładowanie może prowadzić do uszkodzenia baterii, zwarcia, pożaru lub wybuchu.
- Przed dłuższym przechowywaniem naładuj akumulator w pełni, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu.
- Nie świeć bezpośrednio w oczy, zwłaszcza dzieciom — mocne światło może powodować chwilowe oślepienie.
- Zamknij port ładowania, gdy nie jest używany.
- Nie jest to zabawka — trzymaj z dala od dzieci.

SPECYFIKACJA

- Materiał: ABS + aluminium
- Typ lampy: T6
- Bateria: 2×18650 Li-ion (w zestawie), łączna pojemność: 3600mAh
- Wymiary: 80 × 90 × 75 mm (dł. × szer. × wys.)
- Waga: 228 g (z bateriami)
- Jasność: 180 lumenów
- Czas ładowania: ok. 6 godz. 30 min
- Czas pracy: 12–24 godziny

WYMIANA BATERII:

Otwórz zatrzask komory baterii, aby wyjąć baterie.
Podczas wkładania upewnij się, że baterie są prawidłowo ustawione biegunami +/-.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Nie wrzucaj do ognia —** baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
- **Nie ładuj baterii jednorazowych —** może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.
- **Unikaj zwarcia —** nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
- **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt —** połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem —** upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie —** zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii —** nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu —** wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami —** mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek — u**żyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

UTYLIZACJA

- Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci — baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Oddawaj do punktów zbiórki — zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

DE - BENUTZERHANDBUCH

Wiederaufladbare Zoom-Stirnlampe DBHL-0192

SCHALTERFUNKTION:

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um zwischen den drei Modi zu wechseln: Hoch / Niedrig / Stroboskop.
- Drücken Sie den Sensorschalter, um den Bewegungssensormodus zu aktivieren.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Diese Stirnlampe ist mit einem Bewegungssensor ausgestattet, sodass Sie das Licht durch eine Handbewegung ein- oder ausschalten können — ideal, wenn Ihre Hände besetzt oder schmutzig sind.
Sie verfügt über USB-C-Ladung und wird mit zwei 18650-Li-Ionen-Akkus geliefert, die eine Betriebsdauer von über 24 Stunden bieten.
Der Zoom-Modus erlaubt es, die Brennweite und den Lichtkegel durch Herausziehen des Lampenkopfs anzupassen — für gezielte Fernbeleuchtung oder breite Flächenausleuchtung.

WARNHINWEISE:

- Verwenden Sie nur empfohlene Ladeverfahren. Falsches Laden kann zu Schäden, Kurzschluss, Feuer oder Explosion führen.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Gerät länger lagern.
- Nicht direkt in die Augen leuchten, besonders nicht bei Kindern — helles Licht kann vorübergehend blenden.
- Verschließen Sie den Ladeanschluss, wenn das Gerät nicht geladen wird.
- Kein Spielzeug — außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN:

- Material: ABS + Aluminium
- Lichtquelle: T6
- Akku: 2×18650 Li-Ion-Akkus (inkl.), Gesamtkapazität: 3600mAh
- Maße: 80 × 90 × 75 mm (L × B × H)
- Gewicht: 228 g (mit Akkus)
- Helligkeit: 180 Lumen
- Ladezeit: ca. 6 Std. 30 Min.
- Betriebszeit: 12–24 Stunden

AKKU ENTFERNEN/EINSETZEN:

- Öffnen Sie den Verschluss des Batteriefachs, um die Akkus zu entnehmen.
- Achten Sie beim Einsetzen auf die korrekte Polarität (+/-).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen

HINWEISE ZUM BETRIEB UND ZUR SICHERHEIT VON BATTERIEN IN AMIO-PRODUKTEN

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Nicht ins Feuer werfen —** Batterien können explodieren oder auslaufen.
- **Nicht zerlegen oder zerkleinern —** dies kann zum Auslaufen von gesundheitsgefährdenden Chemikalien führen.
- **Einwegbatterien nicht wieder aufladen —** dies kann zu Überhitzung, Auslaufen oder Explosion führen.
- **Vermeiden Sie Kurzschlüsse —** verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter, z. B. einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an der Batterie führen.
- **Von Kindern und Haustieren fernhalten —** das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

VERWENDUNG

- **Nur bestimmungsgemäß verwenden —** sicherstellen, dass die Batterie mit dem Gerät kompatibel ist.
- **Legen Sie die Batterien immer richtig ein —** achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen —** verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien

oder verschiedene Marken zusammen, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort —** hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

UMGANG MIT AUSGELAUFENEN SUBSTANZEN

- **Berühren Sie ausgelaufene Substanzen nicht mit bloßen Händen —** sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Entfernen Sie die verschüttete Substanz —** vorsichtig mit Handschuhen und wischen Sie die verschmutzte Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- **Falls die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

BESEITIGUNG

- **Nicht im Hausmüll entsorgen —** Batterien enthalten Schwermetalle und andere umweltschädliche Stoffe für die Umwelt sein können.
- **An Sammelstellen abgeben —** gebrauchte Batterien sollten in speziellen Behältern abgegeben werden, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.
- Eine digitale Version der Anleitung ist unter **www.amio.pl/usr/batt.pdf** verfügbar.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Linterna Frontal Recargable con Zoom DBHL-0192

FUNCIONAMIENTO DE LOS INTERRUPTORES:

- Pulse el botón de encendido para alternar entre los tres modos: alto / bajo / estroboscópico.
- Pulse el botón del sensor para activar el modo sensor de movimiento.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Esta linterna frontal cuenta con sensor de movimiento, lo que permite encenderla o apagarla moviendo la mano frente al sensor, ideal cuando tiene las manos ocupadas o sucias.
Dispone de carga por USB-C e incluye dos baterías recargables 18650, con una autonomía de más de 24 horas.
Gracias a su función de zoom, puede ajustar la distancia focal y el tamaño del haz estirando el cabezal, eligiendo entre iluminación de largo alcance o de área amplia.

ADVERTENCIAS:

- Utilice únicamente los métodos de carga recomendados. Una carga incorrecta puede dañar la batería, provocar un cortocircuito, fuego o explosión.
- Cargue completamente antes de guardar por un período prolongado.
- No apunte la luz directamente a los ojos, especialmente a los de los niños.
- Cierre la tapa de carga cuando no esté cargando.
- No es un juguete — manténgalo fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES:

- Material: ABS + aluminio
- Tipo de lámpara: T6
- Batería: 2×18650 Li-ion (incluidas), capacidad total: 3600mAh
- Dimensiones: 80 × 90 × 75 mm (L × An × Al)
- Peso: 228 g (con batería)
- Brillo: 180 lúmenes
- Tiempo de carga: Aprox. 6 h 30 min
- Autonomía: 12–24 horas

CAMBIO DE BATERÍA:

- Abra el cierre del compartimento de la batería.
- Asegúrese de insertar las baterías con la polaridad correcta (+/-).

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GESTIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LAS PILAS EN LOS PRODUCTOS AMIO

PRECAUCIONES

- **No arroje al fuego:** las pilas pueden explotar o tener fugas.
- **No desmonte ni aplaste:** esto puede provocar fugas de sustancias químicas perjudiciales para la salud.
- **No recargue pilas desechables:** esto puede provocar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
- **Evite los cortocircuitos:** no conecte los terminales de la pila a un conductor, como una moneda o una llave. Esto puede causar sobrecalentamiento y dañar la pila.
- **Manténgalo alejado de niños y mascotas:** tragar las pilas puede ser peligroso y requiere atención médica inmediata.

USO

- **Úselo solo como está previsto:** asegúrese de que la pila sea compatible con el dispositivo.
- **Inserte siempre las pilas correctamente:** preste atención a los polos (+ y -).

- **No mezcle distintos tipos de pilas:** no utilice pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas, ya que esto puede provocar fugas o dañar el dispositivo**.**
- **Guárdelo en un lugar seco y fresco:** las altas temperaturas pueden provocar fugas o explosiones.

MANEJO DE DERRAMES

- **No toque** las sustancias derramadas con las manos descubiertas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritación cutánea.
- **Retire con cuidado el derrame:** utilice guantes y limpie la superficie contaminada con un paño húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.**

ELIMINACIÓN

- **No las tire a la basura común:** las baterías contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Done a puntos de recogida:** las baterías usadas deben donarse a los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.
- La versión digital de las instrucciones está disponible en **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Lanterna Frontal Recarregável com Zoom DBHL-0192

FUNCIONAMENTO DOS BOTÕES:

- Pressione o botão de energia para alternar entre os modos: alto / baixo / estroboscópio.
- Pressione o botão do sensor para ativar o modo sensor de movimento.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

A lanterna frontal possui função de sensor de movimento, permitindo ligar ou desligar a luz com um simples aceno de mão — ideal quando as mãos estão ocupadas ou sujas.
Ela possui carregamento por USB-C e vem com duas baterias 18650, com autonomia superior a 24 horas.
A função zoom permite ajustar o foco e o tamanho do feixe — ideal para iluminação de longo alcance ou de área ampla.

AVISOS:

- Carregue apenas conforme instruções. O carregamento incorreto pode danificar a bateria, causar curto-circuito, incêndio ou explosão.
- Carregue totalmente antes de guardar por longo período.
- Não aponte a luz diretamente para os olhos, especialmente de crianças.
- Feche a tampa do carregador quando não estiver carregando.
- Não é um brinquedo — mantenha fora do alcance das crianças.

ESPECIFICAÇÕES:

- Material: ABS + alumínio
- Tipo de lâmpada: T6
- Bateria: 2×18650 Li-ion (incluídas), capacidade total: 3600mAh
- Dimensões: 80 × 90 × 75 mm
- Peso: 228 g (com baterias)
- Brilho: 180 lúmens
- Tempo de carregamento: aprox. 6h 30min
- Tempo de funcionamento: 12–24 horas

COMO REMOVER A BATERIA:

Abra o compartimento da bateria.
Insira as baterias com a polaridade correta (+/-).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA DAS PILHAS NOS PRODUTOS AMIO

PRECAUÇÕES

- **Não o deite no fogo –** as pilhas podem explodir ou verter.
- **Não desmonte nem esmague –** pode causar fugas de produtos químicos prejudiciais à saúde.
- **Não recarregue baterias descartáveisisto** pode causar sobreaquecimento, fuga ou explosão.
- **Evite curto-circuitos –** não ligue os terminais da bateria com um condutor, como uma moeda ou uma chave. Isto pode causar sobreaquecimento e danos na bateria.
- **Mantenha longe de crianças e animais de estimação –** engolir pilhas pode ser perigoso e requer atenção médica imediata.

USO

- **Utilize apenas conforme as instruções –** certifique-se de que a bateria é compatível com o dispositivo.
- **Insira sempre as pilhas corretamente –** tenha em atenção os polos (+ e -).

- **Não misture diferentes tipos de pilhas –** não utilize pilhas novas e usadas ou de marcas diferentes juntas, pois pode causar fugas ou danos no dispositivo.
- **Armazene em local seco e fresco –** as altas temperaturas podem provocar fugas ou explosões**.**

LIDANDO COM DERRAMAMENTOS

- **Não toque em substâncias vazadas com as mãos desprotegidas –** podem ser corrosivas e causar irritação da pele.
- **Remova cuidadosamente o derrame –** use luvas e limpe a superfície contaminada com um pano húmido.
- **Se a substância entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água e procure um médico.**

DESCARTE

- **Não deite no lixo comum –** as baterias contêm metais pesadose outras substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente.
- **Doe para pontos de recolha –** as baterias usadas devem ser doadas para contentores especiais disponíveis em lojas, escritórios e outros pontos de reciclagem.
- Uma versão digital das instruções foi disponibilizada em **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Čelovka nabíjecí se zoomem DBHL-0192

OVLÁDÁNÍ SPÍNAČŮ:

- Stiskněte tlačítko napájení pro přepínání mezi režimy: vysoký / nízký / stroboskop.
- Stiskněte senzorové tlačítko pro aktivaci režimu pohybového senzoru.

POPIS PRODUKTU:

Čelovka je vybavena pohybovým senzorem, díky kterému můžete světlo zapnout/vypnout mávnutím ruky — ideální, když máte znečištěné nebo zaneprázdněné ruce.
Podporuje nabíjení přes USB-C a obsahuje dvě baterie 18650, s výdrží přes 24 hodin.
Díky nastavitelnému zoomu si můžete přizpůsobit ohniskovou vzdálenost a šířku světelného paprsku, přepínáním mezi bodovým a širokoúhlým osvětlením podle potřeby.

UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze doporučené způsoby nabíjení. Nesprávné nabíjení může vést k poškození baterie, zkratu, požáru nebo explozi.
- Před delším skladováním zcela nabijte baterii, abyste předešli jejímu nadměrnému vybití.
- Nesviťte přímo do očí, zejména dětem – silné světlo může způsobit dočasné oslepení.
- Port pro nabíjení zavřete, když se nepoužívá.
- Není hračka — uchovávejte mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Materiál: ABS + hliník
- Typ světla: T6
- Baterie: 2×18650 Li-ion (včetně), celková kapacita: 3600mAh
- Rozměry: 80 × 90 × 75 mm
- Hmotnost: 228 g (včetně baterií)
- Svítivost: 180 lumenů
- Doba nabíjení: cca 6 h 30 min
- Doba provozu: 12–24 hodin

VÝMĚNA BATERIÍ:

- Otevřete západku bateriového prostoru a vyjměte baterie.
- Při vkládání se ujistěte, že jsou baterie správně orientovány podle pólů +/–.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTI BATERIÍ VE VÝROBCÍCH AMIO

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Nevhazujte do ohně –** baterie mohou explodovat nebo z nich vytéct tekutina.
- **Nerozebírejte ani nedrťte baterie –** může dojít k úniku chemikálií škodlivých pro zdraví.
- **Nenabíjejte jednorázové baterie –** může dojít k přehřátí, úniku nebo výbuchu.
- **Zabraňte zkratu –** nepřipojujte svorky baterie vodičem, jako je mince nebo klíč. Může dojít k přehřátí a poškození baterie.
- **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat –** polykání baterií může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu –** ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vždy vkládejte správně –** věnujte pozornost pólům (+ a -).

- **Nekombinujte různé typy baterií –** nepoužívejte nové a použité baterie ani baterie různých značek dohromady, protože to může vést k úniku nebo poškození zařízení.
- **Skladujte na suchém a chladném místě –** vysoké teploty mohou vést k úniku nebo výbuchu.

ZACHÁZENÍ S ROZLITÝMI TEKUTINAMI

- **Nedotýkejte se uniklých látek holýma rukama –** mohou být žíravé a způsobit podráždění kůže.
- **Opatrně odstraňte rozlitý materiál –** použijte rukavice a otřete kontaminovaný povrch vlhkým hadříkem.
- **Pokud se látka dostane do očí nebo na kůži, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.**

LIKVIDACE

- **Nevyhazujte do běžného odpadu –** baterie obsahují těžké kovy a další látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí.
- **Darujte do sběrných míst –** použité baterie by měly být odevzdány do speciálních kontejnerů dostupných v obchodech, kancelářích a dalších recyklačních místech.
- Digitální verze pokynů je k dispozici na adrese **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Čelovka nabíjateľná so zoomom DBHL-0192

OVLÁDANIE PREPÍNAČOV:

- Stlačte tlačidlo napájania pre prepínanie medzi režimami: vysoký / nízky / stroboskop.
- Stlačte tlačidlo senzora pre aktiváciu režimu pohybového senzora.

POPIS PRODUKTU:

Čelovka má pohybový senzor, ktorý umožňuje zapnúť alebo vypnúť svetlo mávnutím ruky — ideálne, keď máte špinavé alebo zaneprázdnené ruky.
Disponuje nabíjaním cez USB-C a dvoma nabíjateľnými batériami typu 18650, ktoré zabezpečujú viac než 24 hodín prevádzky.
Vďaka nastaviteľnému zoomu môžete meniť ohniskovú vzdialenosť a šírku svetelného lúča — pre vzdialené alebo širokouhlé osvetlenie.

UPOZORNENIA:

- Používajte iba odporúčané spôsoby nabíjania. Nesprávne nabíjanie môže poškodiť batériu, spôsobiť skrat, požiar alebo výbuch.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu plne nabite, aby ste predišli jej nadmernému vybitiu.
- Nesvieťte priamo do očí, najmä nie deťom — silné svetlo môže spôsobiť dočasné oslepenie.
- Port na nabíjanie zatvorte, keď sa nepoužíva.
- Nie je to hračka — uchovávajte mimo dosahu detí.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Materiál: ABS + hliník
- Typ lampy: T6
- Batéria: 2×18650 Li-ion (v balení), celková kapacita: 3600mAh
- Rozmery: 80 × 90 × 75 mm
- Hmotnosť: 228 g (s batériami)
- Svietivosť: 180 lúmenov
- Čas nabíjania: cca 6 h 30 min
- Doba prevádzky: 12–24 hodín

VÝMENA BATÉRIÍ:

- Otvorte západku batériového priestoru a vyberte batérie.
- Pri vkladaní sa uistite, že sú batérie správne orientované podľa pólov +/–.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSŤ BATÉRIÍ VO VÝROBKOCH AMIO

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Nevhadzujte do ohňa –** batérie môžu explodovať alebo z nich môže vytiecť tekutina.
- **Nerozoberajte ani nedrvte batérie –** môže to spôsobiť únik chemikálií škodlivých pre zdravie.
- **Nenabíjajte jednorazové batérie –** môže to viesť k prehriatiu, vytečeniu alebo výbuchu.
- **Zabráňte skratu –** nespájajte svorky batérie s vodičom, ako je minca alebo kľúč. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
- **Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat –** prehĺtanie batérií môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

POUŽITIE

- **Používajte iba na určený účel –** uistite sa, že batéria je kompatibilná so zariadením.
- **Batérie vždy vkladajte správne –** dbajte na polaritu (+ a -).
- **Nemiešajte rôzne typy batérií –** nepoužívajte nové a použité

batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže viesť k vytečeniu alebo poškodeniu zariadenia.
- **Skladujte na suchom a chladnom mieste –** vysoké teploty môžu viesť k vytečeniu alebo výbuchu.

RIEŠENIE ROZLIATYCH LÁTOK

- **Nedotýkajte sa uniknutých látok holými rukami –** môžu byť korozívne a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Opatrne odstráňte rozliatu tekutinu –** použite rukavice a utrite kontaminovaný povrch vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, ihneď ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.**

LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte do bežného odpadu –** batérie obsahujú ťažké kovy a iné látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie.
- **Darujte na zberné miesta –** použité batérie by mali byť darované do špeciálnych kontajnerov dostupných v obchodoch, kancelériách a iných recyklačných miestach
- Digitálna verzia pokynov je k dispozícii na adrese **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

FR – MANUEL D'UTILISATION

Lampe Frontale Rechargeable avec Zoom DBHL-0192

FONCTION DES BOUTONS:

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour alterner entre les trois modes : fort / faible / stroboscopique.
- Appuyez sur le bouton capteur pour activer le mode capteur de mouvement.

PRÉSENTATION DU PRODUIT:

Cette lampe frontale est équipée d'un capteur de mouvement, vous permettant de l'allumer ou l'éteindre d'un simple geste de la main, pratique lorsque vos mains sont sales ou occupées.
Elle se recharge via USB-C et comprend deux batteries 18650, avec une autonomie supérieure à 24 heures.
Grâce à la fonction zoom, vous pouvez ajuster la distance focale et la taille du faisceau — parfait pour une observation longue portée ou un éclairage large.

AVERTISSEMENTS:

- N'utilisez que les méthodes de charge recommandées. Une mauvaise charge peut endommager la batterie, entraîner un court-circuit, un incendie ou une explosion.
- Chargez complètement l'appareil avant un stockage prolongé.
- Ne dirigez pas la lumière dans les yeux, en particulier ceux des enfants.
- Fermez le port de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ce n'est pas un jouet — gardez-le hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

- Matériau : ABS + aluminium
- Type de lampe : T6
- Batteries : 2×18650 Li-ion (incluses), capacité totale : 3600mAh
- Dimensions : 80 × 90 × 75 mm
- Poids : 228 g (avec batteries)
- Luminosité : 180 lumens
- Temps de charge : env. 6 h 30 min
- Autonomie : 12–24 heures

RETRAIT DES BATTERIES:

- Ouvrez le boîtier des batteries.
- Insérez les batteries en respectant la polarité correcte (+/-).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ DES PILES DANS LES PRODUITS AMIO

PRÉCAUTIONS

- **Ne pas jeter au feu ;** les piles pourraient exploser ou fuir.
- **Ne pas démonter ni écraser ;** cela pourrait provoquer une fuite de produits chimiques nocifs pour la santé.
- **Ne pas recharger les piles jetables ;** cela pourrait entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
- **Éviter les courts-circuits ;** ne pas connecter les bornes de la pile à un conducteur, comme une pièce de monnaie ou une clé. Cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager la pile.
- **Tenir hors de portée des enfants et des animaux ;** l'ingestion de piles peut être dangereuse et nécessite une intervention médicale immédiate.

UTILISATION

- **Utiliser uniquement comme prévu ;** s'assurer que la pile est compatible avec l'appareil.
- **Insérer toujours les piles correctement ;** faire attention aux pôles (+ et -).

- **Ne pas mélanger différents types de piles ;** ne pas utiliser des piles neuves et usagées, ni des piles de marques différentes, car cela pourrait entraîner une fuite ou endommager l'appareil.
- **Conserver dans un endroit sec et frais ;** les températures élevées peuvent provoquer une fuite ou une explosion.

TRAITEMENT DES DÉVERSEMENTS

- **Ne touchez pas les substances répandues à mains nues :** elles peuvent être corrosives et irriter la peau.
- **Nettoyez soigneusement la fuite :** utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

ÉLIMINATION

- **Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères :** elles contiennent des métaux lourds et d'autres substances nocives pour l'environnement.
- **Faites un don aux points de collecte :** les piles usagées doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux disponibles dans les magasins, les bureaux et autres points de recyclage.
- Une version numérique des instructions est disponible à l'adresse **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

IT - MANUALE D'USO

Lampada Frontale Ricaricabile con Zoom DBHL-0192

COMANDI:

- Premere il pulsante di accensione per passare tra tre modalità: alta / bassa / strobo.
- Premere il pulsante del sensore per attivare la modalità sensore di movimento.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO:

La lampada frontale è dotata di sensore di movimento, che consente di accendere o spegnere la luce con un semplice gesto della mano, utile quando si hanno le mani occupate o sporche.
Supporta la ricarica tramite USB-C ed è fornita con due batterie 18650, con autonomia superiore a 24 ore.
Grazie alla funzione zoom, è possibile regolare la lunghezza focale e l'ampiezza del fascio, scegliendo tra illuminazione a lunga distanza o ampia.

AVVERTENZE:

- Caricare solo come indicato. Una ricarica impropria può danneggiare la batteria, causare cortocircuiti, incendi o esplosioni.
- Caricare completamente prima di un lungo periodo di inutilizzo.
- Non puntare la luce negli occhi, soprattutto dei bambini.
- Chiudere il coperchio della porta di ricarica quando non in uso.
- Non è un giocattolo — tenere lontano dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE:

- Materiali: ABS + alluminio
- Tipo di lampada: T6
- Batterie: 2×18650 Li-ion (incluse), capacità totale: 3600mAh
- Dimensioni: 80 × 90 × 75 mm
- Peso: 228 g (con batterie)
- Luminosità: 180 lumen
- Tempo di ricarica: ca. 6 h 30 min
- Autonomia: 12–24 ore

RIMOZIONE BATTERIA:

- Aprire il vano batterie.
- Inserire correttamente le batterie rispettando la polarità (+/-).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO

PRECAUZIONI

- **Non gettare nel fuoco:** le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.
- **Non smontare o schiacciare:** ciò può causare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
- **Non ricaricare batterie usa e getta:** ciò può causare surriscaldamento, perdite o esplosioni.
- **Evitare cortocircuiti:** non collegare i terminali della batteria a un conduttore, come una moneta o una chiave. Ciò può causare surriscaldamento e danni alla batteria.
- **Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici:** ingerire le batterie può essere pericoloso e richiede l'immediata assistenza medica.

UTILIZZO

- **Utilizzare solo come previsto:** assicurarsi che la batteria sia

compatibile con il dispositivo.
- **Inserire** sempre le batterie correttamente: prestare attenzione ai poli (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie:** non utilizzare batterie nuove e usate o di marche diverse insieme, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco:** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

GESTIONE DELLE FUORIUSCITE

- **Non toccare le sostanze fuoriuscite a mani nude:** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Rimuovere con cura la fuoriuscita:** indossare guanti e pulire la superficie contaminata con un panno umido.
- **In caso di contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

SMALTIMENTO

- **Non smaltire tra i rifiuti comuni:** le batterie contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Consegnare ai punti di raccolta:** le batterie usate devono essere conferite negli appositi contenitori disponibili presso negozi, uffici e altri punti di riciclaggio.
- Una versione digitale delle istruzioni è disponibile all'indirizzo **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ліхтар налобний з датчиком і зумом DBHL-0192

КНОПКИ УПРАВЛІННЯ:

- Натисніть кнопку живлення, щоб перемикати між трьома режимами: високий / низький / стробоскоп.
- Натисніть кнопку датчика, щоб активувати режим датчика руху.

ОПИС ТОВАРУ:

Цей налобний ліхтар має функцію датчика руху, що дозволяє вмикати або вимикати світло помахом руки — зручно, коли руки зайняті або брудні.
Підтримується зарядка через USB-C, у комплекті дві акумуляторні батареї 18650, час роботи — понад 24 години. Завдяки зуму можна змінювати фокусну відстань і ширину світлового променя — для точкового або широкого освітлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Використовуйте лише рекомендовані способи заряджання. Неправильне заряджання може пошкодити акумулятор, викликати коротке замикання, пожежу або вибух.
- Перед тривалим зберіганням повністю заряджайте акумулятор.
- Не направляйте світло в очі, особливо дітям.
- Закривайте роз'єм для зарядки, коли не використовується.
- Це не іграшка — тримайте подалі від дітей.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Матеріал: ABS + алюміній
- Тип лампи: T6
- Акумулятор: 2×18650 Li-ion (в комплекті), загальна ємність: 3600 мА·год
- Розміри: 80 × 90 × 75 мм
- Вага: 228 г (з батареями)
- Яскравість: 180 люменів
- Час зарядки: приблизно 6 год 30 хв
- Час роботи: 12–24 години

ЗАМІНА БАТАРЕЇ:

- Відкрийте застібку батарейного відсіку.
- Установлюйте батареї з правильною полярністю (+/-).

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА ПЕРЕРОБКА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ БАТАРЕЙОК У ВИРОБАХ AMIO

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Не кидайте у вогонь –** батарейки можуть вибухнути або протікати.
- **Не розбирайте та не роздавлюйте –** це може спричинити витік хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
- **Не перезаряджайте одноразові батарейки –** це може призвести до перегріву, протікання або вибуху.
- **Уникайте короткого замикання –** не з'єднуйте клеми батарейки провідником, таким як монета чи ключ. Це може спричинити перегрівання та пошкодження батарейки.
- **Тримайте подалі від дітей та домашніх тварин –** ковтання батарейок може бути небезпечним і потребує негайної медичної допомоги.

ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте лише за призначенням –** переконайтеся, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди правильно вставляйте батарейки –** звертайте увагу на полюси (+ та -).
- **Не змішуйте різні типи батарейок –** не використовуйте нові та вживані батарейки або батарейки різних марок разом, оскільки це може призвести до протікання або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці –** високі температури можуть призвести до протікання або вибуху

УСУНЕННЯ РОЗЛИВІВ

- **Не торкайтеся речовин, що протікали, голими руками –** вони можуть бути корозійними та викликати подразнення шкіри.
- **Обережно видаліть розлиту рідину –** використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття –** батарейки містять важкі метали та інші речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища.
- **Здайте до пунктів збору –** використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, офісах та інших пунктах переробки.
- Цифрова версія інструкції доступна за адресою **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Фонарик налобный с сенсором и зумом DBHL-0192

УПРАВЛЕНИЕ КНОПКАМИ:

- Нажмите кнопку питания, чтобы переключать режимы: высокий / низкий / стробоскоп.
- Нажмите кнопку датчика, чтобы включить режим сенсора движения.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Фонарик оснащен датчиком движения, который позволяет включать или выключать свет взмахом руки — удобно, если руки заняты или грязные.
Он оснащён зарядкой через USB-C и поставляется с двумя аккумуляторами 18650, обеспечивающими время работы более 24 часов.
Функция зума позволяет регулировать фокусное расстояние и ширину луча — для дальнего освещения или широкого охвата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Заряжайте только рекомендованным способом. Неправильная зарядка может повредить аккумулятор, вызвать короткое замыкание, пожар или взрыв.
- Полностью зарядите батарею перед длительным хранением.
- Не направляйте свет в глаза, особенно детям.
- Закрывайте порт зарядки, когда устройство не заряжается.
- Не является игрушкой — держите вдали от детей..

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал: ABS + алюминий
- Тип лампы: T6
- Батарея: 2×18650 Li-ion (в комплекте), общая ёмкость: 3600 мА·ч
- Размеры: 80 × 90 × 75 мм
- Вес: 228 г (с батареями)
- Яркость: 180 люмен
- Время зарядки: около 6 ч 30 мин
- Время работы: 12–24 ч

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ:

- Откройте защёлку батарейного отсека.
- Вставьте батареи с правильной полярностью (+/-).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ И ПЕРЕРАБОТКА

Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙ В ИЗДЕЛИЯХ AMIO

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Не бросайте в огонь —** батареи могут взорваться или протечь.
- **Не разбирайте и не раздавливайте —** это может привести к утечке химических веществ, вредных для здоровья.
- **Не перезаряжайте одноразовые батареи —** это может привести к перегреву, утечке или взрыву.

- **Избегайте короткого замыкания —** не соединяйте клеммы батареи проводником, например монетой или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батареи.
- **Беречь от детей и домашних животных —** проглатывание батарей может быть опасным и требует немедленной медицинской помощи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Использовать только по назначению —** убедитесь, что батарея совместима с устройством**.**
- **Всегда вставляйте батареи правильно —** обращайте внимание на полюса (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батарей —** не используйте новые и использованные батареи или батареи разных марок вместе, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Хранить в сухом и прохладном месте —** высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРОТЕЧКАХ

- **Не трогайте протекшие вещества голыми руками —** они могут быть едкими и вызывать раздражение кожи.
- **Осторожно удалите пролитое вещество —** используйте перчатки и протрите загрязненную поверхность влажной тканью.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте вместе с обычным мусором —** батарейки содержат тяжелые металлы и другие вещества, которые могут быть вредны для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты приема —** использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, имеющиеся в магазинах, офисах и других пунктах переработки.
- Электронная версия инструкции доступна по адресу **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Επαναφορτιζόμενος Φακός Κεφαλής με Ζουμ DBHL-0192

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΟΥΜΠΙΩΝ:

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών: υψηλή / χαμηλή / στροβοσκοπική.
- Πατήστε το κουμπί αισθητήρα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αισθητήρα κίνησης.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ:

Ο φακός διαθέτει αισθητήρα κίνησης, επιτρέποντας το άνοιγμα/κλείσιμο με μια απλή κίνηση του χεριού — ιδανικό όταν τα χέρια είναι βρώμικα ή απασχολημένα.
Υποστηρίζει φόρτιση μέσω USB-C και περιλαμβάνει δύο μπαταρίες 18650, με διάρκεια λειτουργίας άνω των 24 ωρών.

Χάρη στη λειτουργία ζουμ, μπορείτε να ρυθμίσετε την εστιακή απόσταση και το εύρος δέσμης — για μακρινό ή ευρύ φωτισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες μεθόδους φόρτισης. Η μη σωστή φόρτιση μπορεί να προκαλέσει βλάβη, βραχυκύκλωμα, φωτιά ή έκρηξη.
- Φορτίστε πλήρως πριν την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην στρέφετε το φως στα μάτια, ειδικά παιδιών.
- Κλείστε την υποδοχή φόρτισης όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Δεν είναι παιχνίδι — κρατήστε μακριά από παιδιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Υλικό: ABS + αλουμίνιο
- Λάμπα: T6
- Μπαταρίες: 2×18650 Li-ion (περιλαμβάνονται), συνολική χωρητικότητα: 3600mAh
- Διαστάσεις: 80 × 90 × 75 mm
- Βάρος: 228 g (με τις μπαταρίες)
- Φωτεινότητα: 180 lumen
- Χρόνος φόρτισης: περίπου 6 ώρες και 30 λεπτά
- Χρόνος λειτουργίας: 12–24 ώρες

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης των μπαταριών.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με σωστή πολικότητα (+/-).

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ AMIO

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- **Μην το πετάτε στη φωτιά –** οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.

- **Μην το αποσυναρμολογείτε ή το συνθλίβετε –** αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- **Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μιας χρήσης –** αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
- **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα –** μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με αγωγό, όπως κέρμα ή κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στην μπαταρία.
- **Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια –** η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες –** βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή.
- **Πάντα να τοποθετείτε σωστά τις μπαταρίες –** προσέχετε τους πόλους (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών –** μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες μαζί, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή ζημιά στη συσκευή.
- **Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος –** οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε διαρροές με γυμνά χέρια –** μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Αφαιρέστε προσεκτικά τη διαρροή –** χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε την μολυσμένη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια ή στο δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην την απορρίπτετε στα κανονικά σκουπίδια –** οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δωρίστε σε σημεία συλλογής –** οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να δωρίζονται σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία ανακύκλωσης.
- Μια ψηφιακή έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση **https://amio.pl/usr/batt.pdf**